



**Prüfungszeugnis über die Dekontaminierbarkeit  
von Oberflächen nach DIN 25415 Teil 1  
sachlich identisch mit ISO 8690**

**Test Report on the ease of decontamination of  
surfaces according to DIN 25415, Part 1,  
which in its contents is equivalent to ISO 8690**

**Zusammenfassung  
Summary**

Geprüftes Material: Silcoferm S  
Material tested

Bewertung der Dekontaminierbarkeit: mäßig (fair)  
Assessment of ease of decontamination

Antragsteller: PCI POLYCHEMIE Augsburg GmbH  
Applicant

Anschrift: Piccardstr. 10, 8900 Augsburg  
Address

Antragsnummer/-datum: 6.3/4526 v. 20.07.1989  
Reference number and  
date of application

Das Prüfungszeugnis darf nur ungekürzt vervielfältigt werden. Jede auszugsweise Wiedergabe bedarf der Genehmigung der BAM, 1000 Berlin 45, Unter den Eichen 87. Dieses Prüfungszeugnis besteht aus vier Seiten Text.  
This test report may be reproduced only unabridged. Extracts may not be quoted without prior permission of BAM, 1000 Berlin 45, Unter den Eichen 87. This test report contains four pages.

**1 Angaben des Einsenders der Prüfkörper**  
**Data provided by submitter of test specimens**

1.1 Materialkurzbezeichnung und Anwendungszweck:  
(z.B. EP/Bodenbeschichtung)  
Material designation and intended use  
(e.g. floor coating, PUR container coating)  
Silicon-Fugendichtstoff

1.2 Name des Materialherstellers:  
Name of manufacturer of material  
PCI Polychemie Augsburg GmbH

1.3 Beschreibung des zu prüfenden Materials  
Description of material to be tested

Fabrikatbezeichnung: PCI-SILCOFERM S  
Name of product

Farbe, Glanz, Rauheit: seidenmatt  
Colour, lustre, surface roughness

Weitere Angaben (z.B. Schichtdicke):  
Further data (e.g. layer thickness)

selbsthaftende, weichelastische Silicondichtmasse f. Anschluß-  
u. Bewegungsfugen mit 20 % Gesamtverformung

1.4 Wesentliche Bestandteile des zu prüfenden Materials:  
(z.B. Bindemittel, Härter, Pigmente und Füllstoffe)  
Major constituents of material to be tested  
(e.g. binders, hardeners, pigments and fillers)

Siliconharz, Siliconoel, Kieselsäure, Vernetzer, Pigmente

1.5 Angaben zur Herstellung bzw. Application:  
(z.B. Auftragsart, Trocknungszeit und Temperatur)  
Data on manufacture and application  
(e.g. method of application, drying time and temperature)

spritzbar

1.6 Trägermaterial und Abmessungen der Prüfkörper:  
Carrier material and specimen dimensions

Silicon-Fugendichtstoff 50 mm x 50 mm x 6 mm

1.7 Vorbeanspruchung der Prüfkörper:  
(mechanisch, thermisch, chemisch etc.)

Pretreatment of specimens if any  
(mechanical, thermal, chemical, etc)

28 Tage bei 23°C rel. Luftfeuchte

1.8 Fertigstellungsdatum der Prüfkörper: 13.06.1989

Date of preparation of test specimens

## 2 Angaben des Prüfers

### Data provided by person performing the test

2.1 Aussehen der Prüfkörper vor der Prüfung:  
(Farbe, Oberflächenbeschaffenheit, Glanz, Rauheit)

Appearance of specimens prior to testing  
(colour, surface condition, lustre, surface roughness)

halbbeige, mattglänzende, ebene Oberfläche

2.2 Angaben zur Dekontaminierbarkeitsprüfung

Data on testing ease of decontamination

2.2.1 Prüfdatum: 16.08.1989

Date of test

2.2.2 Meßgerät: Kugelfischer FHT 7000

Measuring instrument

2.2.3 Detektor: Berthold Großflächendetektor LB 6302

Detector

2.2.4 Kontaminationsmittel (Radionuklide):  $^{60}\text{Co}$ ,  $^{137}\text{Cs}$

Contamination agent (radionuclides)

2.3 Meßergebnisse

Measurements results

2.3.1 Normierte mittlere Restimpulsraten für die verwendeten Radionuklide

Standardized mean residual pulse rates for each radionuclide used

$^{137}\text{Cs}$ : 10.227 Ipm

$^{60}\text{Co}$ : 40.887 Ipm

2.3.2 Co/Cs-Restimpulsrate: 25.557 Ipm  
Co/Cs-final residual pulse rate

2.4 Bewertung der Dekontaminierbarkeit:  
Assessment of ease of decontamination

mäßig (fair)

**Sonstige Bemerkungen**  
**Other remarks**

keine

Berlin 45, den 21.08.1989

Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)  
Laboratorium 6.34 "Prüfung radioaktiver Stoffe"

Prüfer/Testing person

i.A. *S. Fiedler*

(S. Fiedler)



Laborleiter/Section Head

i.A. *T. Tamberg*

(Dr. T. Tamberg)  
(Oberregierungsrat)